

unite • connect • represent • inform

# UMNB BULLETIN

unir • relier • défendre • informer



## OFFICE REPORT

2022 is off to a roaring start! With many big things happening at UMNB, and seemingly everywhere else as well. Here are a few updates for you:

### Staff Transition

I want to take a quick minute to thank our Director of Communications and Operations, Kandise Brown for her service to UMNB. Kandise revolutionized our member communications and brought her keen eye for details and quick wit to our team, and we will miss her dearly. Kandise, on behalf of the entire membership of UMNB we wish you nothing but success in your new position!

With Kandise's departure, we will begin a hiring process shortly to bring a new person in to lead communications and conference planning. Keep your eyes peeled for the posting in the coming days. I will keep the bulletin rolling on an interim basis, though there may be some growing pains so please be patient with me as I figure it out!

### Reform Update

The transition leaders have begun to be appointed and will begin meeting with communities this week. As we learn more about the municipal reform process we will continue to keep you informed.

## RAPPORT DU BUREAU

L'année 2022 démarre sur les chapeaux de roue ! Beaucoup de choses importantes se passent à UMNB, et apparemment partout ailleurs aussi. Voici quelques mises à jour pour vous :

### Transition du personnel

Je tiens à prendre une minute pour remercier notre directrice des communications et des opérations, Kandise Brown, pour les services qu'elle a rendus à UMNB. Kandise a révolutionné nos communications avec les membres et a apporté son sens aigu du détail et sa vivacité d'esprit à notre équipe, et elle nous manquera beaucoup. Kandise, au nom de tous les membres de l'UMNB, nous vous souhaitons beaucoup de succès dans vos nouvelles fonctions !

Avec le départ de Kandise, nous allons entamer sous peu un processus de recrutement d'une nouvelle personne pour diriger les communications et la planification des conférences. Soyez attentifs à l'annonce qui sera faite dans les prochains jours. Je continuerai à faire tourner le bulletin à titre intérimaire, mais il se peut qu'il y ait quelques problèmes de croissance, alors soyez patients avec moi pendant que j'y réfléchis !

### Mise à jour sur la réforme

Les dirigeants de la transition ont commencé à être nommés et ils commenceront à rencontrer les collectivités cette semaine. Au fur et à mesure que nous en apprendrons davantage sur le processus de réforme municipale, nous continuerons à vous tenir informés.

17 JAN 2022

### Climate Change Committee

UMNB has been invited to present to the NB Legislative Standing Committee on Climate Change on Thursday afternoon. If you have specific ideas on how the provincial government can help municipalities reduce GHG emissions, with adaptation or mitigation, and community energy development please don't hesitate to reach out to me. ([dan.murphy@umnbc.ca](mailto:dan.murphy@umnbc.ca))

### Upcoming UMNB Webinar: Affordable Housing January 27 @ 6:00 PM

Speakers include Aditya Rao and Jael Duarte from NB Coalition for Tenants Rights, and Marina Sloutsky and Aude Morel from CMHC. Sponsored by CMHC. Interpretation will be available; more information still to come. [Register here](#).

### Fire Marshal: COVID-19 Guidance

The Office of the Fire Marshal has circulated [revised COVID-19 guidance for Fire Service](#).

### Comité sur le changement climatique

UMNB a été invité à faire une présentation devant le Comité permanent des changements climatiques de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick jeudi après-midi. Si vous avez des idées précises sur la façon dont le gouvernement provincial peut aider les municipalités à réduire les émissions de GES, avec l'adaptation ou l'atténuation, et le développement énergétique communautaire, n'hésitez pas à me contacter. ([dan.murphy@umnbc.ca](mailto:dan.murphy@umnbc.ca))

### Prochain webinaire UMNB : Logement abordable le 27 janvier à 18 h

Les conférenciers sont Aditya Rao et Jael Duarte de la Coalition pour les droits des locataires du Nouveau-Brunswick, ainsi que Marina Sloutsky et Aude Morel de la SCHL. Commandité par la SCHL. Des services d'interprétation seront disponibles ; plus d'information à venir. [Inscrivez-vous ici](#).

### Prévoit des incendies : conseils COVID-19

Le bureau du Prévoit des Incendies a fourni une [version révisée des directives COVID-19 à l'intention des services d'incendie](#).



webinaires de l'UMNB

# UMNB WEBINARS



**27 JAN** Affordable Housing / Logement abordable

*Participants:*

- Aditya Rao & Jael Duarte, NB Coalition for Tenants Rights / Coalition pour les droits des locataires au N-B
- Marina Sloutsky & Aude Morel, CHMC / SCHL

Sponsored by / Commandité par : 

## NEWS

### 14 JAN 2022 – Level 3 of the COVID-19 winter plan goes into effect provincewide at 11:59 tonight

New Brunswick will move to Level 3 of the COVID-19 winter plan for 16 days starting tonight, Friday, Jan. 14, at 11:59 p.m. It will remain in effect until Jan. 30 at 11:59 p.m.

Under Level 3, the following measures will be in effect:

- People must stay within their single-household bubble. A single-household bubble includes the people you live with. Where required, this can be extended to include: caregivers; a family member who needs support from someone within the household; or one other person who needs support (for example, someone who lives alone, or another family member).
- A single-household bubble may extend care to children from another household for the purposes of informal daycare or online education support. This must be the same household bubble for as long as Level 3 is in effect.
- Public gatherings are not permitted, and gyms, indoor recreation, fitness and sports facilities, entertainment centres, spas and salons are not allowed to operate.
- Restaurants may provide drive-thru, takeout and delivery only.
- Retail businesses may continue to remain open at 50 per cent capacity and with physical distancing measures in place. People are encouraged to use contactless curbside pickup and/or designate one person from the household to go shopping, if feasible, to reduce contacts.
- Faith venues may provide outdoor, virtual or in-car religious services only.
- Organized sport activities – games, competitions and practice – involving people outside of a household bubble are prohibited. Individual sports that can be

@MunicipalNB • 302-259 rue Brunswick St, Fredericton NB E3B 1G8 • info@umnb.ca • www.umnb.ca

## NOUVELLES

### 14 JAN 2022 – La phase 3 du plan pour l'hiver en réponse à la COVID-19 entre en vigueur dans l'ensemble de la province à 23 h 59 ce soir

Toutes les régions du Nouveau-Brunswick passeront à la phase 3 du plan pour l'hiver en réponse à la COVID-19, et ce, pour une période de 16 jours, à 23 h 59 ce soir, le vendredi 14 janvier. Cette mesure sera en vigueur jusqu'au 30 janvier à 23 h 59.

Dans le cadre de la phase 3, les mesures suivantes entreront en vigueur :

- Les personnes doivent rester au sein de leur bulle formée d'un seul ménage. Une bulle d'un seul ménage comprend les personnes avec qui vous vivez. Selon les besoins, la bulle peut être élargie pour inclure : des aidants naturels; un membre de la famille qui a besoin de soutien de la part d'un membre du ménage; ou une autre personne qui a besoin de soutien (par exemple, quelqu'un qui vit seul, ou un autre membre de la famille).
- Une bulle formée d'un seul ménage peut être élargie pour s'occuper d'enfants d'un autre ménage dans le cadre d'un service de garde informel ou pour offrir du soutien à l'enseignement en ligne. Cette bulle doit rester la même tout au long de la phase 3.
- Les rassemblements publics ne sont pas autorisés; et les gymnases, les centres de loisirs intérieurs, les installations d'entraînement physique, les installations sportives, les centres de divertissement, les spas et les salons ne sont pas autorisés à poursuivre leurs activités.
- Les restaurants peuvent seulement offrir le service au volant, des commandes à emporter, et des livraisons.
- Les commerces de détail peuvent rester ouverts à 50 pour cent de leur capacité et des mesures de distanciation physique doivent être en place. La population est invitée à utiliser la collecte à l'auto sans contact ou à désigner une personne du ménage pour aller faire les courses, si c'est possible, afin de réduire les contacts.
- Les lieux de cultes peuvent seulement offrir des services religieux en plein air, virtuels, ou dans les voitures.

conducted outdoors, such as skiing, skating and snowmobiling, are permitted as long as distancing is maintained from those outside of a household bubble. Buildings that support outdoor sports, such as ski lodges and warm-up shelters, must maintain 50 per cent capacity, distancing and masking. Food and drinks cannot be served. The government will be working with sports organizations to develop a plan to resume some form of play or practice for all ages when New Brunswick returns to Level 2.

- Masks must still be worn at all times in indoor public spaces and in outdoor public spaces where physical distancing cannot be maintained.
- The New Brunswick Travel Registration Program will no longer be in effect. This will allow enforcement officers with the Department of Justice and Public Safety to focus on ensuring individuals and businesses are complying with Level 3 measures.

More information on the COVID-19 alert system, including guidance on public health measures, restrictions and the mandatory order, [is available online](#).

- Les activités sportives organisées – parties, compétitions et séances d’entraînement – avec des personnes ne faisant pas partie de la bulle d’un seul ménage sont interdites. Les sports individuels qui peuvent être pratiqués en plein air – tels que le ski, le patinage et la motoneige – sont autorisés à condition que la distanciation soit maintenue avec les personnes qui ne font pas partie de la bulle d’un seul ménage. Les édifices qui accueillent des sports de plein air, tels que les pavillons de ski et les abris pour se réchauffer, doivent maintenir une capacité de 50 pour cent, ainsi qu’assurer la distanciation et le port du masque. On ne peut pas y servir de nourriture et de boissons. Le gouvernement travaillera en collaboration avec les organisations sportives afin de développer un plan pour reprendre certaines formes de jeu ou de séances d’entraînement pour tous les âges dès que le Nouveau-Brunswick retournera à la phase 2.
- Le port du masque demeure obligatoire en tout temps dans les lieux publics intérieurs. Il est également obligatoire que dans les lieux publics extérieurs lorsque la distanciation physique ne peut être maintenue.
- Le Programme d’enregistrement de voyage du Nouveau-Brunswick ne sera plus en vigueur. Cela permettra aux agents d’application de la loi du ministère de la Justice et de la Sécurité publique de veiller à ce que les personnes et les commerces respectent les mesures de la phase 3.

De plus amples renseignements sur le système d’alerte pour la COVID-19 – y compris les directives sur les mesures de santé publique, les restrictions et l’arrêté obligatoire – [sont disponibles en ligne](#).

17 JAN 2022

**13 JAN 2022 – Small business grant enhanced and extended**

Opportunities NB is launching a third phase of the New Brunswick Small Business Recovery Grant program, extending until the end of February 2022.

Phase 3 of the program includes enhanced eligibility for businesses impacted by recent pandemic measures. Businesses that accessed the grant under the first phases remain eligible to apply for the full amount available under Phase 3 – \$10,000 – which applies to the reduction of sales incurred beginning December 2021.

In alignment with New Brunswick's COVID-19 Winter Plan, eligible businesses include restaurants (excluding quick-service restaurants with drive-thru options), caterers, and drinking establishments, retail stores, gyms and fitness facilities, personal services (barbers, hair stylists and spas), and entertainment centres. This phase of the program has also been enhanced to now include all retail.

Funding will take the form of a maximum payment of up to \$10,000 per business. Included in the one-time payment, applicants may receive up to \$300 for supplementary work provided by additional accounting or bookkeeping staff required to assist with the preparation of an application, provided they can demonstrate evidence of additional costs incurred.

Applications can be made online through the [Opportunities NB website](#) beginning on Jan. 24 and will be accepted for the period ending Feb. 28.

More information, including application requirements, can be found by contacting Opportunities NB's Business Navigators by email ([nav@navnb.ca](mailto:nav@navnb.ca)) or phone (1-833-799-7966).

**13 JAN 2022 – La subvention aux petites entreprises est améliorée et prolongée**

Opportunités NB lance une troisième phase du programme de subvention pour le rétablissement des petites entreprises du Nouveau-Brunswick, qui s'étendra jusqu'à la fin du mois de février 2022.

La phase 3 du programme comprend une admissibilité accrue pour les entreprises touchées par les récentes mesures liées à la pandémie. Les entreprises qui ont eu accès à la subvention dans le cadre des premières phases demeurent admissibles à la totalité du montant disponible dans le cadre de la phase 3 – 10 000 \$ – qui s'applique à la réduction des ventes subie à partir de décembre 2021.

Conformément au plan pour l'hiver en réponse à la COVID-19 du Nouveau-Brunswick, les entreprises admissibles comprennent les restaurants (à l'exception de la restauration rapide offrant un service au volant), les traiteurs, les débits de boissons, les magasins de détail, les gyms et autres installations de conditionnement physique, les services personnels (barbiers, coiffeurs et spas) et les centres de divertissement. Cette phase du programme a également été améliorée pour inclure désormais tous les commerces de détail.

Le financement prendra la forme d'un paiement pouvant atteindre 10 000 \$ maximum par entreprise. Ce paiement unique pourra également comprendre un montant d'un maximum de 300 \$ pour du travail additionnel de comptabilité ou de tenue de livres requis pour aider à la préparation d'une demande, à condition que les demandeurs puissent prouver les coûts additionnels engagés.

Les demandes peuvent être faites en ligne sur le site [Web d'Opportunités NB](#) à partir du 24 janvier et elles seront acceptées pour la période se terminant le 28 février.

Les entrepreneurs peuvent obtenir de plus amples renseignements, y compris les exigences relatives aux demandes, en contactant les navigateurs d'affaires d'Opportunités NB par courriel à l'adresse [nav@navnb.ca](mailto:nav@navnb.ca) ou par téléphone en composant le 1-833-799-7966.

## FUNDING

**\*\*EXTENDED\*\* Commemorate Canada Reopening Fund** supports initiatives that will:

- increase opportunities for Canadians to participate in various commemorative activities and celebrations to mark Canada's emergence from the COVID-19 pandemic; or
- build a sense of pride and belonging to Canada by holding celebratory and commemorative activities that recognize people and achievements in the response to COVID-19 ; and / or
- support the revival of local economies through in-person events.

Municipalities and non-profits are eligible to apply. Contact [Reopening Fund](#) to request an application package. Applications must be received by January 31, 2022.

**The Active Transportation Fund**, aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation. Visit [Infrastructure Canada – Active Transportation](#) where you will find the [Applicant Guide](#) and additional information. [ATF-FTA@infcc.gc.ca](mailto:ATF-FTA@infcc.gc.ca)

The [Canada Community Revitalization Fund \(CCRF\)](#) aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic. Questions: ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at [bis-sie@acoa-apecca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apecca.gc.ca).

[Intact Public Entities Municipal Climate Resiliency Grant](#) will invest in projects that can increase community resiliency to flood and wildfire risks.

## FINANCEMENT

**\*\*REPOUSSÉE\*\* Le Fonds de Commémoration Canada** soutien les initiatives qui :

- augmenteront les occasions pour les Canadiens et Canadiennes de participer à diverses activités et célébrations commémoratives pour marquer l'émergence du Canada de la pandémie de COVID-19; ou
- susciteront un sentiment de fierté et d'appartenance au Canada en organisant des activités de célébration et de commémoration qui rendent hommage aux personnes et aux réalisations dans le cadre de la réponse à la pandémie de COVID-19; et/ou
- soutiendront la relance des économies locales par des événements en personne.

Les municipalités et les organismes à but non lucratif faire une demande. Communiquer avec [Fonds de réouverture](#) pour obtenir une trousse de demande. Les demandes doivent être reçues au plus tard le 31 janvier 2022.

**Le Fonds pour le transport actif**, vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif. Consulter [Infrastructure Canada - Transport actif](#) où vous trouverez le [Guide du demandeur](#) ainsi que des renseignements supplémentaires. [ATF-FTA@infcc.gc.ca](mailto:ATF-FTA@infcc.gc.ca)

Le [Fonds canadien de revitalisation des communautés \(FCRC\)](#) vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19. Questions : Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à [bis-sie@acoa-apecca.gc.ca](mailto:bis-sie@acoa-apecca.gc.ca).



## COVID-19 RESOURCES

### UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

New Brunswick has 23,173 confirmed cases of coronavirus, 4,914 of which are active.

#### GNB:

- [Mandatory Order](#) (14 Jan 2022)
- **\*\*NEW\*\*** [Interim measures for sport and recreation](#) (14 Jan 2022)
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Information about COVID-19 vaccines](#) (including booking first, second or booster doses)
- [Information on getting tested](#) (PCR or rapid tests, including pickup locations)
- [Healthy and Safe Schools website](#) (including information on cases in schools and daycares)
- [Information and guidelines on isolation](#)
- [Information and resources to help New Brunswickers live with COVID-19](#)
- [Travel information](#) (including the Travel Registration Program)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

#### WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

#### CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)

## RESSOURCES COVID-19

### UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

Le Nouveau-Brunswick compte 23,173 cas confirmés de coronavirus, dont 4,914 sont actifs.

#### GNB :

- [Arrêté obligatoire](#) (14 jan 2022)
- **\*\*NOUVEAU\*\*** [Mesures provisoires pour le sport et les loisirs](#) (14 janvier 2022)
- [Tableau de bord de la COVID-19 au N-B](#)
- [Renseignements sur les vaccins contre la COVID-19](#) (y compris la façon de prendre rendez-vous pour obtenir une première ou une deuxième dose ou une dose de rappel)
- [Renseignements sur le programme de dépistage](#) (tests PCR ou tests de dépistage rapide, y compris les sites de distribution de trousse)
- [Site Web Écoles saines et sécuritaires](#) (y compris des renseignements sur les cas dans les écoles et les garderies)
- [Renseignements et lignes directrices sur l'isolement](#)
- [Renseignements et ressources visant à aider les gens du Nouveau-Brunswick à vivre avec la COVID-19](#)
- [Renseignements pour les voyageurs](#) (y compris le programme d'enregistrement des voyages)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : [helpaide@gnb.ca](mailto:helpaide@gnb.ca)

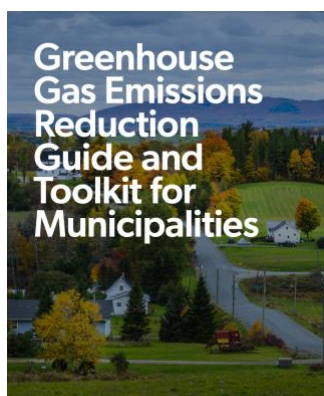
#### TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

#### CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)

## RESOURCES



### Greenhouse Gas Emissions Reduction Guide and Toolkit for Municipalities

### GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

SSGC

## RESSOURCES



### Guide et trousse d'outils à l'usage des municipalités sur la réduction des émissions de GES

### GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)

SSGC

**Intact Public Entities:** [Risk Management Considerations for Questions to Ask When Amalgamating or Merging](#)

**Intact Public Entities :** [Considérations sur la gestion des risques pour les questions à poser lors d'un regroupement ou d'une fusion](#) (EN)

Recreation NB Policy Template: [Gender Equity in the Allocation of Public Recreation Spaces](#) for municipalities and organizations looking to develop their own equitable access policy with respect to recreation facilities and programming.

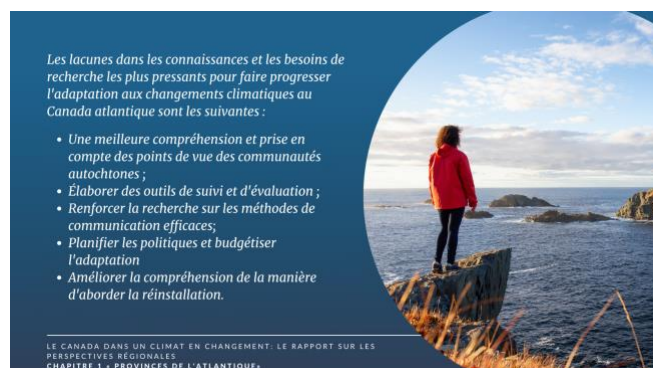
Modèle de politique de Récréation NB sur [L'équité entre les sexes dans l'attribution des espaces récréatifs publics](#) pour les municipalités et les organismes qui souhaitent élaborer leur propre politique d'accès équitable aux installations et aux programmes de loisirs.



The knowledge gaps and research needs most pressing to advance climate change adaptation in Atlantic Canada include:

- Better understanding and addressing viewpoints of Indigenous communities;
- Developing monitoring and evaluation tools;
- Strengthening research on effective communication methods;
- Policy planning and adaptation budgeting; and
- Increasing understanding of how to approach relocation resulting from climate impacts

CANADA IN A CHANGING CLIMATE: REGIONAL PERSPECTIVES REPORT  
ATLANTIC PROVINCES CHAPTER



Les lacunes dans les connaissances et les besoins de recherche les plus pressants pour faire progresser l'adaptation aux changements climatiques au Canada atlantique sont les suivantes :

- Une meilleure compréhension et prise en compte des points de vue des communautés autochtones ;
- Élaborer des outils de suivi et d'évaluation ;
- Renforcer la recherche sur les méthodes de communication efficaces ;
- Planifier les politiques et budgétiser l'adaptation
- Améliorer la compréhension de la manière d'aborder la réinstallation.

LE CANADA DANS UN CLIMAT EN CHANGEMENT: LE RAPPORT SUR LES PERSPECTIVES RÉGIONALES  
CHAPITRE 1 - PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

ICLEI Canada: [Canada in a Changing Climate: Regional Perspectives Report Chapter 1: Atlantic Provinces](#)

ICLEI Canada : [Le Canada dans un climat en changement : rapport sur les perspectives régionales Chapitre 1 : Provinces de l'Atlantique](#)

Other resources can be found via our [website's resource portal](#).

D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).



## EXTERNAL EVENTS

### JAN 17 – 21

Canada Summer Jobs Information Sessions (details in appendix).

### JAN 18, FEB 15, MAR 15

*NB Power: Industrial Energy Efficiency - Winter Webinar Series*

a [free webinar series on a variety of Industrial Energy Efficiency topics this winter](#). The webinars will be offered in both [English](#) and [French](#). These sessions are designed for consulting engineers and energy management service providers, as well as facility production managers or other industrial employees working on energy initiatives.

### FEB 15 – 17

*GLOBE Forum 2022 – Local Solutions to Net Zero program stream*

FCM's Local Solutions to Net Zero track will focus on high-impact areas where municipalities have an essential role to play: buildings, energy, transportation and waste. Within these topics, this stream will showcase local innovation that can be accelerated and scaled up, as well as explore implementation challenges related to procurement, governance and regulation—all of which require new partnerships with the private sector and unprecedented cooperation between orders of government. In-person: \$350 | Online access: \$195 [REGISTER TODAY](#)

## ÉVÉNEMENTS EXTERNES

### 17 - 21 JAN

Séances d'information sur Emplois d'été Canada (détails en annexe).

### 18 JAN, 15 FÉV, 15 MARS

*Énergie NB : Efficacité énergétique industrielle - Série de webinaires d'hiver*

Une [série de webinaires gratuits sur une variété de sujets liés à l'efficacité énergétique industrielle](#) cet hiver. Les webinaires seront offerts en anglais et en [français](#). Ces séances sont conçues pour les ingénieurs-conseils et les fournisseurs de services de gestion de l'énergie, ainsi que pour les gestionnaires de production d'installations ou d'autres employés industriels qui travaillent à des initiatives énergétiques.

### 15-17 FÉV

*GLOBE Forum 2022 – Solutions locales vers la carboneutralité*

Le volet Solutions locales vers la carboneutralité se concentrera sur les domaines à fort impact dans lesquels les municipalités jouent un rôle essentiel, soit les bâtiments, l'énergie, les transports et les matières résiduelles. Pour chacun de ces domaines, le volet mettra en relief les innovations municipales qui peuvent être accélérées et élargies à l'échelle nationale. On y explorera également les défis de mise en œuvre liés à l'approvisionnement, à la gouvernance et à la réglementation, soit autant d'aspects qui nécessiteront de nouveaux partenariats avec le secteur privé et une coopération sans précédent entre les gouvernements.

En personne : 350 \$ | Accès en ligne : 195 \$ [INSCRIVEZ-VOUS](#)

## ABOUT UMNb

The **Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB)** is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNb has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNb's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

*The land on which we work and gather is the traditional unceded territory of the Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq and Peskotomuhkati Peoples, whose ancestors signed "Treaties of Peace and Friendship" with the British Crown in the 1700s. The treaties recognized Mi'kmaq and Wolastoqiyik title and established the rules for what was to be an ongoing relationship between nations.*

*Acknowledging the land is Indigenous protocol. To recognize the land is an expression of our gratitude and appreciation to those whose territory we are on, and a way of honouring the Indigenous people who have been living and working on the land from time immemorial.*

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

## À PROPOS DE L'UMNB

L'**Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB)** est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

*La terre sur laquelle nous travaillons et nous nous rassemblons est le territoire traditionnel non cédé des peuples Wolastoqiyik (Wəlastəkewiyik / Maliseet), Mi'kmaq et Peskotomuhkati, dont les ancêtres ont signé des « traités de paix et d'amitié » avec la Couronne britannique dans les années 1700. Ces traités reconnaissaient les titres ancestraux des peuples Mi'kmaq et Wolastoqiyik et établissaient les règles de ce qui allait devenir une relation continue entre diverses nations.*

*La reconnaissance de la terre est un protocole autochtone. La reconnaissance de la terre est un moyen d'exprimer notre gratitude et notre appréciation à l'endroit des peuples sur le territoire desquels nous nous trouvons, et aussi d'honorer les peuples autochtones qui vivent et travaillent sur ces terres depuis des temps immémoriaux.*

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

## APPENDIX

On December 25, 2021, the proposed [Single-Use Plastics Prohibition Regulations](#) were published in the Canada Gazette, Part I initiating a 70-day public comment period ending on March 5, 2022. During this period, stakeholders and partners are invited to submit comments to Environment and Climate Change Canada on the proposed Regulations, the accompanying Regulatory Impact Analysis Statement, as well as the draft [Guidance for Selecting Alternatives](#).

The proposed Regulations would prohibit the manufacture, import and sale of six categories of single-use plastic items (checkout bags, cutlery, foodservice ware made from or containing problematic plastics, ring carriers, stir sticks, and straws), with certain exceptions for straws.

Provide your feedback, no later than March 5, 2022, to the following email address: [plastiques-plastics@ec.gc.ca](mailto:plastiques-plastics@ec.gc.ca).

### **FCM's Sustainable Communities Awards**

The call for nominations for FCM's 2022 Sustainable Communities Awards is open. The awards are available to Canadian cities and communities of all sizes. The deadline for submissions is March 31, 2022. We will honour the winners at our 2022 Sustainable Communities Conference. [CLICK HERE TO ACCESS THE SUBMISSION FORMS](#)

## ANNEXE

Le 25 décembre 2021, le [projet de Règlement interdisant les plastiques à usage unique](#) a été publié dans la Gazette du Canada, Partie I amorçant une période de commentaires du public d'une durée de 70 jours se terminant le 5 mars 2022. Pendant cette période, les intervenants et les partenaires sont invités à soumettre leurs commentaires à Environnement et Changement climatique Canada sur le projet de Règlement, le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation qui l'accompagne, ainsi que sur le [Cadre de gestion pour la sélection d'alternatives proposé](#).

Le projet de Règlement interdirait la fabrication, l'importation et la vente de six catégories de plastiques à usage unique (les sacs d'emplettes, les ustensiles, les récipients alimentaires fabriqués à partir de plastiques problématiques ou qui en contiennent, les anneaux pour emballage de boissons, les bâtonnets à mélanger et les pailles), avec certaines exceptions pour les pailles.

Fournir votre rétroaction, d'ici le 5 mars 2022, à l'adresse courriel suivante : [plastiques-plastics@ec.gc.ca](mailto:plastiques-plastics@ec.gc.ca).

### **Prix des collectivités durables de la FCM**

L'appel de candidatures pour les Prix des collectivités durables 2022 de la FCM est ouvert. Les prix sont accessibles aux villes et aux collectivités canadiennes de toutes les tailles. La date limite pour présenter un projet est le 31 mars 2022. Nous reconnaissons officiellement les gagnants pendant la Conférence sur les collectivités durables 2022. [CLIQUEZ ICI POUR PRÉSENTER VOTRE CANDIDATURE](#)

## February 11 is 211 Day

211 is the front door to help. It is an information and referral service that connects New Brunswickers quickly to the critical human, social, community and government support they need. It is free and confidential. Phones are answered 24/7, 365 days a year, in 170 languages through interpretation services.

During this time, our core mandate is to assist New Brunswickers to navigate food access, financial assistance, mental health resources, COVID relief programs, newcomer supports, family services and more.

Given that 211 Day is approaching, we are wondering if you would be able to help us spread awareness about the service by shining a red light onto one of your local monuments/buildings for the evening of the 11th.

Many landmarks and monuments across Canada will be participating, and we will release a press release listing everyone involved (including your organization, we hope!) as well as a photo compilation of these monuments and landmarks to celebrate access to 211 across the country.

If your community wishes to participate, please reach out to us at [211info@moncton.unitedway.ca](mailto:211info@moncton.unitedway.ca) to confirm the details of your participation.

To mark National Non-Smoking Week (January 16th to 22nd), Health Canada is encouraging Canadians to find out about the resources available to help smokers quit. Find out more on the [Smoking, vaping and tobacco](#) page on Canada.ca, which includes links to free [counselling, coaching and other services in your province or territory](#), as well as a section on the risks of vaping (including a [tip sheet for parents on talking to teens about vaping](#)).

Follow and share our posts on Instagram: [@HealthyCdns](#); Facebook: [Healthy Canadians](#); and Twitter: [@GovCanHealth](#).

## Le 11 février est la Journée 211

Le 211 est la porte d'entrée de l'aide. C'est un service d'information et d'aiguillage qui relie rapidement les Néo-Brunswickois au soutien humain, social, communautaire et gouvernemental dont ils ont besoin. Il est gratuit et confidentiel. On répond au téléphone 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, 365 jours par an, dans 170 langues grâce à des services d'interprétation.

Pendant cette période, notre mandat principal est d'aider les Néo-Brunswickois à s'orienter vers l'accès à la nourriture, l'aide financière, les ressources en santé mentale, les programmes de secours COVID, le soutien aux nouveaux arrivants, les services aux familles et plus encore.

Étant donné que la Journée 211 approche, nous nous demandons si vous pourriez nous aider à faire connaître le service en allumant une lumière rouge sur l'un de vos monuments/bâtiments locaux le soir du 11.

Nous publierons un communiqué de presse énumérant toutes les personnes impliquées (y compris votre organisation, nous l'espérons !) ainsi qu'une compilation de photos de ces monuments et points de repère pour célébrer l'accès au 211 dans tout le pays.

Si votre communauté souhaite participer, veuillez nous contacter à [211info@moncton.unitedway.ca](mailto:211info@moncton.unitedway.ca) pour confirmer les détails de votre participation.

Pour souligner la Semaine nationale sans fumée (du 16 au 22), Santé Canada invite les Canadiens à se renseigner sur les ressources disponibles pour aider les fumeurs à cesser de fumer. Pour en savoir plus, consultez la page Web [Tabagisme, vapotage et tabac](#), qui contient des liens des [consultation, coaching et autres services gratuits dans votre province ou territoire](#), ainsi qu'une section sur les risques du vapotage (y compris une [fiche de conseils pour les parents sur la façon de parler du vapotage avec les adolescents](#)).

Suivez-nous et partagez nos gazouillis sur : Instagram : [@CANenSante](#); Facebook : [Canadiens en santé](#); et Twitter : [@GouvCanSante](#).

### What to do if Your Employee Tests Positive for COVID-19

If an employee tests positive for COVID-19 and there is a possibility of a workplace exposure, they must notify you immediately. This [infosheet](#) provides guidance on what your employee needs to do if they test positive for COVID-19.

Just as an employee is required to notify you of a positive COVID-19 test and potential exposure at the workplace, you are required to report the exposure to WorkSafeNB. [We have developed this simple reporting tool for you.](#)

A positive workplace exposure may generate questions by your employees and they will be looking to you for leadership. This [infosheet](#) will provide them with guidance.

We strongly encourage you develop a [communicable disease prevention plan](#) to learn what measures to put in place to prevent COVID-19 from spreading in your workplace. It is important to note that WorkSafeNB may require a written plan, depending on circumstances observed during inspections and investigations. [More information is available here.](#)

### **Get your flu shot: A message from the Public Health Agency of Canada**



This flu season, with Covid-19 still circulating, it's more important than ever that we take action to

keep ourselves and those around us safe and healthy. Get the flu shot as soon as you are able. It can help prevent the flu and flu-related complications, such as pneumonia. It can also help reduce the severity of your symptoms even if you do get the flu. The COVID-19 vaccine doesn't protect you from the flu.

### Ce qu'il faut faire si votre employé a reçu un résultat positif à la COVID-19

Si un employé reçoit un résultat positif à la COVID-19 et qu'il existe la possibilité d'une exposition au travail, l'employé doit vous en aviser immédiatement. Cette [feuille de renseignements](#) offre des conseils aux employés qui reçoivent un résultat positif à la COVID-19.

Tout comme un employé est tenu de vous aviser d'un résultat positif à la COVID-19 et d'une exposition possible au lieu de travail, vous devez signaler l'exposition à Travail sécuritaire NB. [Nous avons préparé cet outil de déclaration simple pour vous.](#)

Vos employés pourraient avoir des questions à la suite d'une exposition positive au travail. Ils se tourneront vers vous pour assurer un leadership. Cette [feuille de renseignements](#) leur fournira des conseils.

Pour connaître les mesures à mettre en place pour prévenir la propagation de la COVID-19 à votre lieu de travail, nous vous encourageons fortement à élaborer un [plan de prévention des maladies transmissibles](#). Il importe de prendre note que Travail sécuritaire NB peut exiger un plan écrit en fonction des circonstances observées lors d'inspections et d'enquêtes. [De plus amples renseignements se trouvent ici.](#)

### **Faites-vous vacciner contre la grippe : un message de l'Agence de la santé publique du Canada**



En cette saison de la grippe, et la Covid-19 circule toujours, il est plus important que jamais que nous prenions des mesures pour assurer notre

sécurité et celle de notre entourage. Faites-vous vacciner contre la grippe dès que vous le pouvez. Le vaccin antigrippal peut aider à prévenir la grippe et les complications liées à la grippe, comme la pneumonie. Il peut également aider à réduire la gravité de vos symptômes si vous avez la grippe. Le vaccin contre la COVID-19 ne vous protège pas contre la grippe.



To find out more, visit [Canada.ca/flu](https://Canada.ca/flu), including [Flu clinics across Canada](#), and [Flu \(influenza\) awareness resources](#) (posters, social media materials, and the mobile guide for health professionals).

Pour en savoir plus, visitez [Canada.ca/grippe](https://Canada.ca/grippe), qui comprend des [cliniques de vaccination contre la grippe à travers le Canada](#), et des [Ressources de sensibilisation à la grippe](#) (affiches, matériel des médias sociaux, et le guide mobile à l'intention des professionnels de la santé.)

We are writing to let you know about a [Discussion Paper](#) on the [Onshore Pipeline Regulations](#) (OPR), and to invite your input.

La présente vise à vous informer de l'existence d'un [document de travail](#) sur le [Règlement de la Régie canadienne de l'énergie sur les pipelines terrestres](#) (le « RPT ») et vous inviter à nous faire part de votre point de vue.

Virtual information sessions will be offered to provide you with an opportunity to have additional context and to be able to ask questions to help inform your input. Please let us know if you would like to participate by sending us an email at [opr-rpt@cer-rec.gc.ca](mailto:opr-rpt@cer-rec.gc.ca), with the subject line "Virtual Session" and the date that works for you.

Des séances d'information virtuelles seront offertes pour vous donner plus de contexte sur le document de travail et vous permettre de poser des questions qui étayeront vos commentaires. Nous vous prions de bien vouloir nous indiquer si vous souhaitez participer à l'une d'elles en nous faisant parvenir un courriel à l'adresse [opr-rpt@cer-rec.gc.ca](mailto:opr-rpt@cer-rec.gc.ca) et en indiquant dans la ligne d'objet « Séance virtuelle » et la date de la séance de votre choix.

9 February 2022: 11:00am to 12:30pm (MST) (French); 1:30pm to 3:00pm (MST) (English)

9 février 2022 : de 11 h à 12 h 30 (HNR) (en français); de 13 h 30 à 15 h (HNR) (en anglais)

23 February 2022: 10:30am to 12:00pm (MST) (English)

23 février 2022 : de 10 h 30 à 12 h (HNR) (en anglais)

9 March 2022: 10:30am to 12:00pm (MST) (English)

9 mars 2022 : de 10 h 30 à 12 h (HNR) (en anglais)

30 March 2022: 1:30pm to 3:00pm (MST) (English)

30 mars 2022 : de 13 h 30 à 15 h 00 (HNR) (en anglais)

Additional French language virtual sessions can be accommodated if requested.

D'autres séances virtuelles en français pourront être ajoutées sur demande.

[What do New Brunswickers think about weight loss? A survey study](#) from the UNB Behaviour Change Lab.

[À la recherche d'une activité gratuite à inscrire dans votre programmation?](#)

Accueillez une conférence interactive et dynamique animée par une experte du Jour de la Terre pour vous aider à réduire le poids de vos déchets alimentaires au quotidien! Choisissez le format (présentiel, virtuel ou hybride) et l'heure qui vous convient le mieux. [En savoir plus](#). Les inscriptions (sur tirage au sort) sont ouvertes jusqu'au 15 février 2022, ne manquez pas votre chance!

**NB Power is hosting a monthly webinar series on a variety of industrial energy efficiency topics.**

**Compressed Air Systems (January 18)**

We will begin by establishing the high cost and low efficiency of compressed air systems. Participants will be provided with a methodology for assessing systems from the end-use back to the point of generation. Key components, their efficiency, and opportunities for savings will be explored. We will provide an outline and objectives for compressed air audits to assist those seeking them. Simple methods for measuring and estimating savings will be presented.

**Motor Driven Systems (February 15)**

Motors are prevalent in almost all industrial facilities. While usage efficiency is often viewed in terms of the actual motor efficiency, this webinar will reveal that the best savings opportunities lie typically within the devices/systems driven by motors as opposed to the motor itself. We will examine the principles of efficiency in motors and the driven system, including the use and limitations of variable frequency drives. Tools and techniques will be provided to assist participants in finding and evaluating savings opportunities in common motor driven systems.

**Energy Submetering Systems (March 15)**

We will leverage the idea that “You cannot improve that which you do not measure”. While your utility meters provide a valuable source of data for whole facility analytics, in any energy management effort, there emerges a need for more granular data. We will identify the benefits of sub-metering. A description of the various types of meters, their cost and application will be provided. This training is intended only for New Brunswick residents and employees and contractors of New Brunswick businesses.

[Jan 18, 2022 10:00 AM - 11:30 AM AST](#)

[Feb 15, 2022 10:00 AM - 11:30 AM AST](#)

[Mar 15, 2022 10:00 AM - 11:30 AM ADT](#)

**Énergie NB offre une série de webinaires sur divers sujets liés à l'efficacité énergétique dans le secteur industriel.**

**Systèmes d'air comprimé (18 jan.)**

Dans ce webinaire : nous commencerons par établir le coût élevé et la faible efficacité des systèmes d'air comprimé ; nous présenterons aux participants une méthodologie d'évaluation des systèmes depuis l'utilisation finale jusqu'au point de production ; nous aborderons les principaux composants, leur fonction, leur efficacité et les possibilités d'économies ; nous fournirons un plan pour la vérification des systèmes d'air comprimé ; nous présenterons des méthodes simples pour mesurer et estimer les économies.

**Systèmes entraînés par moteur (15 févr.)**

Dans ce webinaire : nous examinerons les principes d'efficacité des moteurs et de l'entraînement, y compris le rôle et les limites des mécanismes d'entraînement à fréquence variable ; nous fournirons aux participants les outils pour trouver et évaluer les possibilités d'économie dans les systèmes courants à moteur, y compris les ventilateurs et les pompes.

**Systèmes de sous-comptage de l'énergie (15 mars)**

Dans ce webinaire : nous recenserons les avantages potentiels du sous-comptage pour vérifier, contrôler et réduire les coûts ; nous fournirons une description des différents types de compteurs, de leur coût et de leur application.

[18 janv. 2022 14:00 - 15:30 AST](#)

[15 févr. 2022 14:00 - 15:30 AST](#)

[15 mars 2022 14:00 - 15:30 ADT](#)

## CANADA SUMMER JOBS: ENGLISH INFORMATION SESSIONS

Information Sessions Time/Date	WebEx Link
17 Jan – 10:00AM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=te2597c26bfed7ed0b149018731eae03">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=te2597c26bfed7ed0b149018731eae03</a>
17 Jan – 2:00PM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t333f7945bf2baf0ded14eefe966d844f">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t333f7945bf2baf0ded14eefe966d844f</a>
18 Jan – 10:00AM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=tc8f4082d143f629c461cfc1bd2c7ba49">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=tc8f4082d143f629c461cfc1bd2c7ba49</a>
19 Jan – 2:00PM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t36b9ef6e510ab14b23449f5201a6ce0e">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t36b9ef6e510ab14b23449f5201a6ce0e</a>
20 Jan – 2:00PM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t4a22231065003f5988e359c8027dbd84">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t4a22231065003f5988e359c8027dbd84</a>
21 Jan – 10:00AM	<a href="https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t7b39c029c7120cd430396d6f9345dc35">https://canada.webex.com/canada/k2/j.php?MTID=t7b39c029c7120cd430396d6f9345dc35</a>

## EMPLOIS D'ÉTÉ CANADA : SÉANCES D'INFO EN FRANÇAIS:

Information Sessions Time/Date	WebEx Link
18 janvier 2022 – 2:00PM	<a href="https://canada.webex.com/canada-fr/k2/j.php?MTID=t0f419c3cf774b0badfc168e06b70b64b">https://canada.webex.com/canada-fr/k2/j.php?MTID=t0f419c3cf774b0badfc168e06b70b64b</a>
21 janvier 2022 – 2:00PM	<a href="https://canada.webex.com/canada-fr/k2/j.php?MTID=t9483c2c426f9fd67edc97f219eef15bd">https://canada.webex.com/canada-fr/k2/j.php?MTID=t9483c2c426f9fd67edc97f219eef15bd</a>